

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 1/8
	Název výrobku: <h2 style="text-align: center;">Mazivo V 00 TRAM</h2>	Vyhотовeno: 15.03.2010 Číslo revize: 0 Revidováno:

1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI NEBO PODNIKU

1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Číslo CAS

Číslo ES

Registrační číslo REACH

Další názvy

1.2 Použití látky nebo přípravku

1.3 Identifikace společnosti nebo podniku

Výrobce:

Adresa

Telefon

Fax

Adresa el. pošty odb. způsobilé osoby odp. za bezp. list

Dovozce:

Adresa

Telefon

Fax

Adresa el. pošty odb. způsobilé osoby odp. za bezp. list

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Mazivo V 00 TRAM

Speciální plastické mazadlo (mazivo)

Přípravek. "Zelené" mazivo pro celoroční ztrátové mazání, především kluzných ploch v drážní dopravě, otevřených i uzavřených ozubených převodů zubaček a trakčních lokomotiv. Teplotní rozsah použití je -30 ° C až +80 ° C

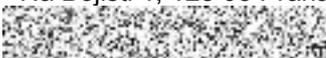
SLOVNAFT VÚRUP, a. s.,
 P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 214, Slovenská republika



TOP-GAIN, s.r.o.
 ul.1.máje 670/128. 703 00 Ostrava-Vítkovice



Toxikologické informační středisko v Praze
 Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2



2. IDENTIFIKACE RIZIK

2.1 Klasifikace látky nebo přípravku

Tento výrobek není klasifikován podle zákona č. 356/2003 Sb., resp. nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 GHS, jako nebezpečný.

Klasifikace: není

Symbol: není

R-věta: není

2.2 Rizika pro člověka

Přípravek může dráždit oči a pokožku.

Opakovaný kontakt s pokožkou může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

2.3 Rizika pro životní prostředí

Plastické mazivo je tekuté konzistence. Na vodní hladině může vytvořit souvislou vrstvu, která zabrání přestupu kyslíku do vody a tím může způsobit úhyn vodní flóry a fauny.

2.4 Možné nesprávné použití látky/přípravku

Neuvádí se.

2.5 Jiná rizika

Neuvádějí se.

3. SLOŽENÍ NEBO INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.1 Popis a charakteristika

Plastické mazivo na bázi syntetických a rostlinných olejů s organickým zpěňovadlem, antikorozi, vysokotlakou a

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 2/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

antioxidační přísadou, vysokotlakou a antioxidační přísadou

3.2 Látky, které představují nebezpečí pro zdraví nebo životní prostředí

Výrobek obsahuje následující složky, z nichž některé mají nebezpečné vlastnosti:

Produkt obsahuje	Podíl %	CAS	ES	Klasifikace	R-věty
Mastné kyseliny, C ₁₆₋₁₈ a C ₁₈ -nenasycené, směsné estery s adipovou kyselinou a trimethylolpropanem	> 62	91001-61-5	292-832-8	není	není
Olej řepkový	> 10	není	není	není	není
Parafíny (ropa), normální C5-20	> 15	64771-72-8	265-233-4	není	není
Baragel 10	> 7,9	není	není	není	není
Propylen-karbonát (Propan- 1,2- diyl-karbonát; 4- methyl- 1,3-dioxolan- 2- on)	> 1,4	108-32-7	203-572-1	Xi	36
Dialkyl dithiofosfát zinku	1,2	není	není	není	není
Směs N,N-di(2-hydroxyethyl)oleamid, 2-merkaptobenzimidazol, 2-merkaptobenzthiazol, sukcinimid a dithiofosfát zinku	> 1,0	není	není	není	není
derivát dimerkapto thiadiazolu	0,4	není	není	není	není
cis-1,4 polystyrén ve vodě s gumou přibl. 60 %	> 0,3	není	není	není	není

Poznámky:

Plné znění uvedených R vět je uvedeno v kapitole 16.

3.3 Látky, pro něž existují expoziční limity pro pracovní prostředí

Viz kapitolu 8.

3.4 Látky persistentní, bioakumulativní a toxické, vysoce persistentní a vysoce bioakumulativní

Nejsou definovány.

4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Všeobecné pokyny

Při nevolnosti nebo při pracovním úrazu je třeba přivolat odbornou lékařskou pomoc.

Pokud je to možné třeba lékaři ukázat symboly nebezpečnosti a R a S věty. Je třeba informovat lékaře o poskytnuté první pomoci. V žádném případě nevyvolávat u postiženého zvracení. Pokud postižený zvrací, uložit ho do polohy na bok (poloha hlavy), aby nedošlo k udušení zvratky.

Při stavech ohrožujících život nejdříve provádějte resuscitaci postiženého a zajistěte lékařskou pomoc.

zástava dechu - okamžitě provádějte umělé dýchání

zástava srdce - okamžitě provádějte nepřímou masáž srdce

bezvědomí - uložte postiženého do stabilizované polohy na boku

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 3/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

4.2 Dýchací cesty

Příznaky: Vzhledem k nízké těkavosti složek za normálních provozních teplot není nebezpečí ohrožení dýchacích cest pravděpodobné.

První pomoc:

- okamžitě přerušte expozici, dopravte postiženého na čerstvý vzduch (sundejte kontaminovaný oděv)
- zajistěte postiženého proti prochladnutí
- zajistěte lékařské ošetření vzhledem k časté nutnosti dalšího sledování po dobu nejméně 24 hodin

4.3 Kůže

Příznaky: Bez účinků nebo může vyvolat lehké podráždění. Dlouhotrvající a opakovaný kontakt může vyvolat vysušení nebo popraskání pokožky.

První pomoc:

- odložte potřísněný oděv
- omyjte postižené místo velkým množstvím pokud možno vlažné vody
- pokud nedošlo k poranění pokožky, je vhodné použít mýdlo, mýdlový roztok nebo šampon
- zajistěte lékařské ošetření

4.4 Oči

Příznaky: Bez účinků nebo může vyvolat lehké podráždění.

První pomoc:

- ihned vyplachujte oči proudem tekoucí vody, rozevřete oční víčka (třeba i násilím); pokud má postižený kontaktní čočky, neprodleně je vyjměte.
- výplach provádějte nejméně 10 minut
- zajistěte lékařské, pokud možno odborné ošetření.

4.5 Požití

Příznaky: S ohledem na organoleptické vlastnosti produktu se jedná o málo pravděpodobnou cestu vstupu do organismu. Nahodilá expozice může občas vyvolat zvracení.

První pomoc:

- NEVYVOLÁVEJTE ZVRACENÍ!
- Pokud postižený zvrací, dbejte aby nevdechl zvratky (*protože při vdechnutí těchto kapalin do dýchacích cest i v nepatrném množství je nebezpečí poškození plic*)
- zajistěte lékařské ošetření vzhledem k časté nutnosti dalšího sledování po dobu nejméně 24 hodin.; originální obal s etiketou, popřípadě bezpečnostní list dané látky vezměte s sebou.

5. OPATŘENÍ PRO ZDOLÁVÁNÍ POŽÁRU

5.1 Vhodná hasiva

Tříštěný vodní proud, vodní mlha, střední a těžká pěna, prášky A-B-C-D nebo B-C (nepoužívat pro hašení zařízení pod proudem), oxid uhličitý a halony.

5.2 Nevhodná hasiva

Přímý proud vody.

5.3 Zvláštní nebezpečí

Při hoření vznikají oxid uhličitý (CO₂) a oxid uhelnatý (CO).

5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče

Kompletní ochranný oděv s izolačním dýchacím přístrojem.

5.5. Další údaje

Plastické mazivo je tekuté konzistence

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 4/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

- 6.1 Opatření na ochranu osob** Nepovolané osoby musí okamžitě opustit místo havárie a ohrožené prostory.
Místo výronu a okolí, které může být zasažené, označit (např. páskou) a uvést symboly nebezpečí
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí** Je třeba zabránit, aby se Unikající plastické mazivo dostalo do veřejné kanalizace a vodních zdrojů.
- 6.3 Čistící metody** Pokud při havarijních situacích dojde k úniku materiálu do povrchových vod, je třeba zabránit dalšímu znečištění např. nornými stěnami a odčerpáváním nahromaděného materiálu. Složky plastického maziva mají nižší hustotu než voda a proto zůstávají na povrchu vodní hladiny
Uniklý výrobek se nasytí do vhodného absorpčního prostředku. Při likvidaci mimořádné situace se doporučuje použít speciální prostředky na likvidaci ropných látek jako POP vlákno, VAPEX, EXPERLIT, EUROSORB apod.
Takto asanovaný výrobek včetně pomocných prostředků se umístí do nádob na nebezpečný odpad.

7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

- 7.1 Zacházení** Zařízení, která jsou používána při manipulaci s plastickým mazivem, musí být dobře utěsněná. V uzavřených prostorách je nutné zajistit dobré větrání přirozeným způsobem nebo pomocí technického zařízení. Pracoviště musí být udržováno v čistotě a únikové východy průchodné.
Při manipulaci je zakázáno jíst, pít a kouřit. Při manipulaci a skladování třeba dodržovat ustanovení příslušných protipožárních předpisů a norem.
- 7.2 Skladování** Skladovací teplota 0 až +50 °C.
- 7.3 Specifické použití** Skladovatelnost plastického maziva je 12 měsíců od data výroby
Další údaje se neuvádějí.

8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

- 8.1 LIMITNÍ HODNOTY EXPOZICE** Řídí se dle nař. vl. č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, příloha č. 2, část A:

Látka	CAS	PEL	NPK-P	Poznámky
		mg.m ⁻³		
Pro přípravek a jeho složky nejsou stanoveny limity.				

8.2 OMEZOVÁNÍ EXPOZICE

- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků** S přípravkem manipulujte v dobře větraných prostorách. Zajistěte řádnou ventilaci.
Dodržovat hygienické zásady: Nejíst, nepít a nekouřit během práce. Znečištěný oděv vyměnit za čistý. Produkt se vstřebává kůží. Nepřipustit potřísnění větších částí těla.
Po skončení práce si dobře umýt ruce vodou a mýdlem.

Osobní ochranné prostředky Ochrana dýchacích cest

Plastické mazivo obsahuje směs uhlovodíků. Na ochranu dýchacích orgánů je třeba používat vhodné prostředky ochrany,

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 5/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

Ochrana rukou	respirátor, maska s filtrem proti organickým parám typ A lze použít jen jako únikový prostředek. Použít ochranné rukavice odolné vůči působení oleje a parafinů. Typ a materiál rukavic se doporučuje konzultovat s dodavatelem OOPP. Obecně vyhovují materiály na bázi olejivzdorné gumy (např. nitrilkaučuk – typ NBR), pro krátkodobé použití i z jiných nepropustných materiálů (např. TEPLAST). Hodnota pro dobu průniku: Stupeň > 5.
Ochrana očí	Na ochranu očí se používají těsně přiléhající brýle, ochranný štít nebo ochranný štít s přilbou
Ochrana kůže	Pro ochranu celého těla se používá pracovní keprová oblek, obuv bez kovových částí.
8.2.2 Omezování expozice životního prostředí	Zabránit dalšímu úniku a rozšíření do okolí a vniku produktu do půdy, kanalizací, podzemních a povrchových vod.

9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Obecné informace

Skupenství	Polotekutá konzistence
Barva	Zelená
Zápach	Nevýrazný po řepkovém oleji

9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

pH	Neuvádí se
Bod varu/rozmezí bodu varu	370 °C
Bod vzplanutí	Min. 105 °C
Hořlavost	Min. 110 °C
Výbušné vlastnosti	Nejsou
Oxidační vlastnosti	Netestováno
Tlak par	Netestováno
Relativní hustota	Inf. 910 kg/m ³ (20 °C)
Rozpustnost	Toluen, n-heptan, benzíny
Rozpustnost ve vodě	Ve vodě nerozpustný
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	Netestováno
Kinematická viskozita při 100°C	Netestováno.
Hustota par	Neuvedena.
Rychlost odpařování	Neuvádí se

9.3 Další informace

Bod tání	Netestováno
Bod samovznícení	Inf. 320 °C

Pozn.:

„Neuvádí se“: údaj nerelevantní pro výrobek

„Neuveden“: údaj není dispozici.

10. STÁLOST A REAKTIVITA

Stálost látky nebo přípravku	Výrobek je chemicky stálá látka. Za běžných podmínek okolí (teploty a tlaku) se nerozkládá
10.1 Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat	Vystavení vysokým teplotám nad 100 °C a přímému ohni. Kontakt přírodních textilií nasáknutých mazivem se vzduchem
10.2 Materiály, kterých je třeba se	Zamezte styku se silnými oxidačními činidly.

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 6/8
	Název výrobku: <h2 style="text-align: center;">Mazivo V 00 TRAM</h2>	Vyhотовeno: 15.03.2010 Číslo revize: 0 Revidováno:

vyvarovat
10.3 Nebezpečné produkty rozkladu

Při požáru vznikají oxid uhličitý (CO₂) a oxid uhelnatý (CO).

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1 KRÁTKODOBÁ EXPOZICE

11.1.1 Akutní toxicita

LD orálně (potkan) mg/kg: OECD 401 netoxický
 LD dermálně (králík) mg/kg: OECD 402 netoxický,
 OECD 404 nedráždivý

11.1.2 Působení na dýchací ústrojí

Netestováno.

11.1.3 Působení na oči

OECD 405 nedráždivý.

11.1.4 Působení na kůži

Nedráždivý.

11.1.5 Požití

Údaje nejsou k dispozici.

11.2 DLOUHODOBÁ EXPOZICE

11.2.1 Působení na kůži

Na alergické účinky netestováno.

11.2.3 Působení na dýchací ústrojí

Netestováno

11.2.4 Mutagenita

V testech OECD 471, OECD 474, OECD 482 není mutagen.

n-Alkany C14 - C18 s mutagenním účinkem v testu OECD 474.

11.2.5 Karcinogenita

n-Alkany C14 - C18 obsahují tetradekan, který má tumorigenní účinky.

11.2.6 Subchronická-chronická toxicita

Nepředpokládá se.

Výrobek obsahuje až 80 % syntetického a řepkového oleje, který neobsahuje polyaromatické uhlovodíky (PAH).

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Ekotoxicita

Ekotoxicita nebyla zjišťována.

Na vodní hladině může vytvořit souvislou vrstvu, která zabraňuje přístupu kyslíku do vody a tím může způsobit úhyn vodní flóry a fauny.

12.2 Mobilita

Netestované.

12.3 Perzistence a rozložitelnost

Předpokládá se WGK 1 (slabé nebezpečí pro znečištění vody).

Biologická rozložitelnost podle CEC-L-33-A-93 nad 90%.

Řadí se mezi látky snadno rozložitelné.

12.4 Bioakumulační potenciál

Netestováno..

12.5 Výsledky posouzení PBT

Neprováděno.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Neudány.

13. POKYNY K LIKVIDACI

13.1 Způsoby zneškodňování látky

Odpad nebo nevyužitá zbytky předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo zneškodnění (podle pokynů výrobce).

Zařazení odpadu dle vyhl. 381/2001 Sb. (Katalog odpadů): Dle charakteru vzniku odpadu u původce, např.:

12 01 12* Upotřebené vosky a tuky, kat. N

05 01 05* Uniklé (rozlité) ropné látky, kat. N

Použitá absorpční činidla:

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 7/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

13.2 Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

15 02 02* Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených), čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami, kat N.

Použitý, řádně vyprázdněný obal nebo obaly se zbytky výrobků odkládat na shromazdišti nebezpečných odpadů.

Zařazení obalů:

15 01 10* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné, kat. N

15 01 02 Plastové obaly, kat. O/N (podle znečištění)

15 01 04 Kovové obaly, kat. O/N (podle znečištění)

13.3 Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech

Vyhl. č. 381/2001 Sb. (Katalog odpadů)

Vyhl. č. 383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady

14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

14.1 Pozemní přeprava RID/ADR

Předpisy se nevztahují.

14.2 Námořní přeprava IMDG

Předpisy se nevztahují.

14.3 Letecká přeprava

Předpisy se nevztahují.

14.4 Další informace

Nevytváří ohrožení během přepravy a nevyžaduje speciální zacházení.

15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

15.1 Posouzení chemické bezpečnosti

Dosud nebylo prováděno.

15.2 Informace týkající se ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí, které musí být uvedeny na obalu látky nebo přípravku

Produkt nemá nebezpečné vlastnosti a nepodléhá povinnému značení obalů.

Symbol: není

Indikace nebezpečí: není

Obsahuje: Neuvádí se.

R-věta: není

S-věta: není

Nejsou.

15.3 Specifická ustanovení na úrovni Evropských společenství

15.4 Specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Výrobek je zařazen jako závadná látka podle vodního zákona.

	BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Strana 8/8
	Název výrobku:	Vyhotoveno: 15.03.2010
	Mazivo V 00 TRAM	Číslo revize: 0
		Revidováno:

16. DALŠÍ INFORMACE

16.1 Seznam příslušných R-vět uvedených v bodě 2 a 3 bezpečnostního listu

36 Dráždí oči

16.2 Pokyny pro školení

Pokyny pro nakládání s výrobkem zahrnout do školení o bezpečnosti práce na pracovišti.

16.3 Doporučená omezení použití

Před použitím si přečtěte informace na etiketě výrobku.

Zamezte styku s kůží a očima.

Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Před použitím si přečtěte speciální pokyny a bezpečnostní list.

V bezpečnostním listu jsou uvedeny údaje, které byly k dispozici ke dni zpracování tohoto dokumentu. Údaje nenahrazují jakostní specifikaci výrobku. Vztahují se na konkrétní výrobek a nemusí platit již při dalším jeho smíchání s jinými látkami. Zákazník by se měl přesvědčit o tom, zda všechny tyto údaje jsou totožné s jinými normativními dokumenty a zda jsou vhodné pro jeho použití.

16.4 Zdroje nejdůležitějších údajů

Údaje obsažené v tomto listu byly zpracovány dle podkladů uvedených v bezpečnostním listě „KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJŮ Mazadlo V 00 TRAM“, výrobce SLOVNAFT VÚRUP, a. s., P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 214, Slovenská republika, vyd. 25.10.2005, poslední revize: 29.10.2009.

a dále na podkladě platných právních předpisů ČR a EU.

Pokyny pro první pomoc (kap. 4.) zpracovány podle materiálu: Zásady pro poskytování první pomoci při expozici chemickým látkám. Autoři:

16.5 Další informace

Informace o dalších právních předpisech:

ČSN 75 3415 Ochrana vody před ropnými látkami. Objekty pro manipulaci s ropnými látkami a jejich skladování Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., v platném znění, které stanoví podmínky pro zdraví při práci, včetně limitů PEL a NPK (viz čl. 8).

16.6 Údaje o změnách a revizích

Č. revize	Datum	Provedené změny
0	15.3.2010	Nový bezpečnostní list v české verzi.